

## INFORMAZIONI PERSONALI

Bianca Maria Filippini

OCCUPAZIONE PER LA QUALE  
SI CONCORRE  
POSIZIONE RICOPERTA  
OCCUPAZIONE DESIDERATA  
TITOLO DI STUDIO  
OBIETTIVO PROFESSIONALE

Attività di docenza per il Master Traduzione Specializzata A.A.  
2021\_2022

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

2010-oggi

**Socio fondatore**

Associazione Ponte33, via della Chiesa 70, Firenze

Selezione narrativa di autori iraniani contemporanei da tradurre in italiano

[Editoria](#)

1 luglio 2019-30 giugno 2022

**Assegnista di ricerca**

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Asia, Africa e Mediterraneo

Collaborazione ad attività di ricerca dal titolo "La letteratura metropolitana d'Iran: paradigmi interpretativi della città come territorio e cifra della contemporaneità persiana"

[Letteratura persiana](#)

13 maggio-28 maggio 2022

**Docenza a contratto**

Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Dipartimento "Istituto italiano di Studi Orientali – ISO"

Insegnamento del modulo Lingua persiana: traduzione letteraria narrativa (CFU 6) presso il Master Traduzione specializzata

[Traduzione letteraria](#)

a.a. 2020-2021

**Docenza a contratto**

Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Dipartimento "Istituto italiano di Studi Orientali – ISO"

Docenza per esercitazioni, tirocini di traduzione e prova finale nell'ambito del Master Traduzione specializzata

[Traduzione letteraria](#)

a.a. 2020-2021

**Docenza a contratto**

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Asia, Africa e Mediterraneo "

Insegnamento di Lingua persiana I presso il Dipartimento Asia Africa e Mediterraneo (L-OR/15 CFU 8)

[Lingua persiana](#)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2005-2008

**Dottore di ricerca in "Turchia, Iran, Asia centrale" (V ciclo N.S.)**

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Letteratura persiana e suoi addentellati con la storia del cinema iraniano

1994-2004

**Dottore in Lingue e Civiltà orientali (sez. Vicino e Medio Oriente; lingua**

quadriennale: persiano; lingua triennale: arabo)

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Letteratura persiana e suoi addentellati con il cinema iraniano d'epoca pahlavi

Lingua madre Italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	C2	C2	C2	C2	C1
Sostituire con il nome del certificato di lingua acquisito. Inserire il livello, se conosciuto					
Persiano	C2	C2	C2	C2	C1
Sostituire con il nome del certificato di lingua acquisito. Inserire il livello, se conosciuto					

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato  
[Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue](#)

Competenze comunicative

Ottime capacità comunicative, di ascolto e di interazione  
 Entusiasmo nell'insegnamento  
 Buone capacità di adattamento agli ambienti più diversi acquisite attraverso viaggi ed esperienze professionali diverse tra loro

COMPETENZE PERSONALI

Competenze organizzative e gestionali

Buona capacità nell'organizzazione e realizzazione di corsi di lingua a vari livelli e di diversa durata, di incontri e seminari interdisciplinari

Competenze professionali

Abilitazione accompagnatore turistico (lingua inglese)

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato  
[Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione](#)

Sostituire con il nome dei certificati TIC

- buona padronanza degli strumenti della suite per ufficio (elaboratore di testi, foglio elettronico, software di presentazione)
- buona padronanza dei programmi per l'elaborazione digitale delle immagini

Altre competenze

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni	<p>"Identità e ruolo delle donne nel cinema iraniano contemporaneo", in <i>DWF. Jāyat khālist, letture femministe di Bianca Maria Scarcia Amoretti</i>, n. 3, 2021, pp. 29-39.</p> <p>'«La spaventosa Teheran»: alcune riflessioni sulla rappresentazione della città come metafora delle derive della modernità in Iran" in N. Norozi (a c.), <i>Come la freccia di Ārash. Il lungo viaggio della narrazione in Iran: forme e motivi dalle origini all'epoca contemporanea</i> (Atti del V CoBlran, 22-23 ottobre 2020), Mimesis, Collana Indo-Iranica et Orientalia, Sesto San Giovanni, 2021, pp. 313-331.</p>
Presentazioni	
Progetti	
Conferenze	
Seminari	<p>Organizzazione del seminario, insieme ad Anna Filigenzi, Roberta Giunta e Natalia Tornesello, <i>Afghanistan crocevia di mondi. Seminario di studi storici, archeologici e letterari</i> (DAAM, Università di Napoli L'Orientale, e ISMEO), Napoli, 15-16 novembre 2021. Presentata relazione dal titolo "Scrittori afgani in Iran" (16 novembre).</p>
Riconoscimenti e premi	
Appartenenza a gruppi / associazioni	<p>Adesione ad AIS (Association for Iranian Studies)</p>
Referenze	
Menzioni	
Corsi	
Certificazioni	

---

**ALLEGATI**

Autocertificazione titolo di dottorato  
Autocertificazione titolo di laurea

**Dati personali** Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Il sottoscritt\_ dichiara di essere consapevole che il presente *curriculum vitae* sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ateneo, nella Sezione "Amministrazione trasparente", nelle modalità e per la durata prevista dal d.lgs. n. 33/2013, art. 15.

Data 10/10/22

f.to